



# ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

## РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 27 августа 2019 г. № 1877-р

МОСКВА

### О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Монголии о сотрудничестве в области борьбы с терроризмом

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный МИДом России согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти, а также с Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Следственным комитетом Российской Федерации и предварительно проработанный с Монгольской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Монголии о сотрудничестве в области борьбы с терроризмом (прилагается).

Поручить МИДу России по достижении договоренности с Монгольской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства  
Российской Федерации



Д.Медведев

## СОГЛАШЕНИЕ

### между Правительством Российской Федерации и Правительством Монголии о сотрудничестве в области борьбы с терроризмом

Правительство Российской Федерации и Правительство Монголии, в дальнейшем именуемые Сторонами,

принимая во внимание цели и принципы действующих международных договоров по вопросам борьбы с терроризмом, участниками которых являются государства Сторон, а также соответствующие резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций,

выражая обеспокоенность по поводу роста террористической угрозы, осуждая все без исключения виды террористической деятельности, признавая, что терроризм представляет угрозу международному миру и безопасности, развитию дружественных отношений между государствами, а также осуществлению основных прав и свобод человека,

учитывая связи, существующие между всеми видами организованной преступности, прежде всего между терроризмом и преступлениями, связанными с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров, а также оружия, легализацией (отмыванием) доходов, полученных преступным путем, и контрабандой,

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

1. Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон и международными обязательствами государств Сторон.

2. Компетентные органы государств Сторон:

а) обмениваются информацией о террористических группах, деятельность которых подрывает интересы их государств;

б) обмениваются информацией о возможных террористических актах против их государств и граждан, в том числе при необходимости по дипломатическим каналам;

в) взаимодействуют друг с другом в проведении мероприятий по предотвращению и расследованию террористических актов и финансирования терроризма, розыску и задержанию лиц, ответственных за их совершение.

3. Стороны сотрудничают в области обеспечения безопасности в ходе контактов на государственном уровне, а также в ходе международных публичных, спортивных и иных мероприятий.

4. Стороны поддерживают контакты по вопросам, связанным с предотвращением террористических актов с возможным использованием ядерных, радиоактивных, химических и биологических материалов.

5. Стороны принимают меры для обмена информацией и сотрудничества в области предупреждения, обнаружения и пресечения незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров и оружия, а также иных деяний, доходы от осуществления которых могут использоваться для финансирования терроризма.

6. Стороны будут обмениваться знаниями и опытом в области предупреждения, обнаружения и пресечения конкретных террористических актов, таких как захват заложников и угон самолетов, и проводить соответствующие совместные мероприятия.

7. Стороны на взаимной основе организуют подготовку кадрового состава своих контртеррористических подразделений, включая проведение краткосрочных стажировок действующих сотрудников компетентных органов Сторон, а также обмен знаниями и опытом в целях совершенствования соответствующего оборудования, оружия и технической защиты.

8. Стороны содействуют обмену соответствующим оборудованием и технологиями в области борьбы с терроризмом.

9. Стороны сотрудничают и оказывают друг другу содействие:

а) в изучении причин, сущности, структуры, динамики и проявлений терроризма;

б) в выявлении, предупреждении и пресечении финансирования лиц и организаций, участвующих в террористической деятельности, а также в реализации иных мер по противодействию финансированию терроризма;

в) в обмене текстами законодательных и иных нормативных правовых актов, специальной литературой;

г) в организации совместных рабочих совещаний, практикумов и семинаров;

д) в организации обменов экспертами.

10. Стороны могут осуществлять сотрудничество в других областях, соответствующих целям настоящего Соглашения.

11. В целях повышения эффективности сотрудничества в рамках настоящего Соглашения Стороны могут на взаимной основе назначать контактных лиц, ответственных за поддержание связи.

12. Настоящее Соглашение не затрагивает вопросов оказания правовой помощи по уголовным делам и выдачи лиц для уголовного преследования или исполнения приговора.

## Статья 2

1. Министерство иностранных дел Российской Федерации и Министерство иностранных дел Монголии при необходимости и по взаимному согласию проводят консультации в целях повышения эффективности сотрудничества в соответствии с настоящим Соглашением, которое будет осуществляться путем прямых контактов и договоренностей между компетентными органами государств Сторон.

2. Компетентными органами, осуществляющими сотрудничество в рамках настоящего Соглашения, с Российской Стороны будут являться Министерство иностранных дел Российской Федерации, Федеральная служба безопасности Российской Федерации, Министерство внутренних дел Российской Федерации, Министерство юстиции Российской Федерации, Служба внешней разведки Российской Федерации, Министерство обороны Российской Федерации, Федеральная служба по финансовому мониторингу, Федеральная служба войск национальной гвардии Российской Федерации, Генеральная прокуратура Российской Федерации и Следственный комитет Российской Федерации.

Компетентными органами, осуществляющими сотрудничество в рамках настоящего Соглашения, с Монгольской Стороны будут являться Министерство иностранных дел Монголии, Главное разведывательное управление Монголии, Главное полицейское управление Монголии, Министерство обороны Монголии, Служба финансовой информации Центрального Банка Монголии, Генеральная прокуратура Монголии, Министерство юстиции и внутренних дел Монголии и Антитеррористический координационный совет Монголии.

В случае изменений компетентных органов государств Сторон или их названий Стороны информируют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

3. Координирующими органами Сторон по выполнению настоящего Соглашения являются Министерство иностранных дел Российской Федерации и Министерство иностранных дел Монголии, которые могут проводить консультации для обсуждения вопросов исполнения настоящего Соглашения.

### Статья 3

1. Оказание содействия и представление информации в соответствии с настоящим Соглашением производятся по инициативе или на основании запроса компетентного органа одной из Сторон. Запрос передается в письменной форме, в том числе с использованием факсимильной связи или электронной почты, если имеются защищенные каналы передачи информации, или иным способом, который согласуют компетентные органы государств Сторон.

2. При необходимости, а также при возникновении сомнений в отношении подлинности или содержания запроса, полученного с использованием технических средств передачи информации, запрашиваемый компетентный орган может запросить подтверждение у запрашивающего компетентного органа в письменной форме.

3. В случаях, не терпящих отлагательств, может быть принят устный запрос, однако он должен быть в течение 3 суток подтвержден в письменной форме.

4. Запрос, направляемый в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, должен содержать название запрашивающего и запрашиваемого компетентного органа, предмет запроса, указание цели и обоснования запроса, а также любую другую информацию, которая может быть необходима для исполнения запроса.

5. Запрос в письменной форме оформляется на бланке запрашивающего компетентного органа и подписывается руководителем компетентного органа или его заместителем либо другими лицами, уполномоченными ими, и удостоверяется компетентным органом в установленном порядке.

6. Запрашиваемый компетентный орган принимает все необходимые меры для обеспечения быстрого и возможно более полного исполнения запроса.

7. Если исполнение запроса не входит в компетенцию запрашиваемого органа, то он передает в возможно короткий срок запрос органу своего государства, компетентному его исполнить,

и незамедлительно уведомляет об этом запрашивающий компетентный орган.

8. Запрашиваемый компетентный орган имеет право отказать полностью или частично в исполнении запроса, поступившего в соответствии с настоящим Соглашением, если считает, что его исполнение может нанести ущерб суверенитету, безопасности, публичному порядку или другим национальным интересам либо противоречит международным обязательствам государств Сторон или законодательству государства запрашиваемого компетентного органа.

9. В исполнении запроса может быть отказано, если деяние, в связи с которым поступил запрос, не является уголовно наказуемым согласно законодательству государства запрашиваемого компетентного органа.

10. Во всех случаях запрашиваемый компетентный орган незамедлительно уведомляет запрашивающий компетентный орган о причинах отказа в исполнении запроса.

#### Статья 4

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств государств Сторон, вытекающих из международных договоров, участниками которых они являются.

#### Статья 5

Любые споры между Сторонами, касающиеся толкования или применения настоящего Соглашения, подлежат урегулированию путем консультаций и переговоров.

#### Статья 6

1. Обмен секретной информацией в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Монголии о взаимной защите секретной информации от 1 июля 2003 г.

2. Материалы и информация, составляющие предмет обмена информацией между Сторонами в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения и не подпадающие под категорию секретной информации, являются конфиденциальными и не могут быть переданы третьей стороне без предварительного письменного согласия Стороны, предоставившей

такие материалы и информацию, а также использованы в целях иных, чем те, для которых они запрашивались и были представлены.

3. Стороны, руководствуясь законодательством и международными обязательствами каждого из государств Сторон, осуществляют необходимые организационно-технические меры, направленные на защиту информации, полученной в рамках настоящего Соглашения, от случайного или незаконного уничтожения, изменения, разглашения, а также от любого иного неправомерного использования.

4. Информация, полученная в рамках настоящего Соглашения, хранится не дольше, чем этого требуют цели, для которых она была передана. Информация подлежит уничтожению в соответствии с правовыми актами каждого из государств Сторон.

5. Положения настоящего Соглашения, предусматривающие обеспечение конфиденциальности информации, полученной ранее, остаются в силе после прекращения действия настоящего Соглашения.

#### Статья 7

Стороны самостоятельно несут расходы, связанные с исполнением настоящего Соглашения на территории своего государства, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

#### Статья 8

При осуществлении сотрудничества на основе настоящего Соглашения Стороны используют русский и английский языки, если в каждом конкретном случае не будет достигнута договоренность об ином.

#### Статья 9

1. Настоящее Соглашение вступает в силу через 30 дней после получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и действует бессрочно.

2. В настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами, которые вступают в силу в порядке, предусмотренном пунктом 1 настоящей статьи.

3. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления письменного уведомления другой Стороне

по дипломатическим каналам. Действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 3 месяцев с даты получения такого уведомления одной из Сторон.

Совершено в г. " " г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском, монгольском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения используется текст на английском языке.

За Правительство  
Российской Федерации

За Правительство  
Монголии